

מרכז שרשרת הדורות, הכותל המערבי

The Chain of Generations Center, The Western Wall

ניסן התשע"ב ■ 4/2012 ■ 894



המרכז בנוי בחללים תת-קרקעיים. בכל חלל נחשפת בפני המבקר תקופה שונה בשרשרת הדורות של העם היהודי: "אבות האומה ושנים-עשר השבטים", "המלכים והנביאים", "השואה", "התקומה" ועוד. כל תקופה מסומלת באמצעות יצירת אמנות המשלבת זכוכית, תאורה ופסקול.

בניית מרכז שרשרת הדורות נמשכה כשבע שנים, ובמהלכה התגלו מימצאים ארכיאולוגיים מרתקים מימיה הקדומים של ירושלים. המימצאים שולבו במיזג בין חללי התצוגה.

בחלקו האחרון של המסע, בתוך אלומת אור ועשן ובאמצעי מולטימדיה חדשניים, מסופר סיפורו של רבי ישראל הלוי, אוהב ירושלים - סיפור המסכם את המסר המרכזי של המסע כולו ואת סוד קיומו של העם היהודי. הביקור מסתיים בתצפית מרהיבה על הכותל המערבי.

מאז הוקם המרכז סיירו בו כ-1,200,000 מבקרים, אשר זכו לחומר למחשבה ו"צידה לדרך". כל אחד מאיתנו הוא חוליה בשרשרת הדורות, שרשרת שיש לה עוגן בעבר והמשך בעתיד.

"סֵבֵוּ צִיּוֹן, וְהִקִּיפוּהָ... לְמַעַן תִּסְפְּרָה; לְדוֹר אַחֲרָיו" (תהלים מח, יג-יד).

שמואל רבינוביץ

רב הכותל המערבי והמקומות הקדושים

מאז חרב בית המקדש בירושלים לפני כאלפיים שנה, היה הכותל המערבי לסמל ולמושא כיסופים לדורות רבים של יהודים מכל קצוות תבל. אבניו העתיקות של הכותל היו מושא לגעגועיו של העם אל מולדתו ואל עירו, ולמקום שבו קוננו הגולים, בניהם, נכדיהם וניניהם, דור אחרי דור, על חורבן עמם.

גם מששבנו אל הכותל וזכינו להתרפק על אבניו, עומד הכותל כסמל לכוחו של החומר החזק מכל - המורשת. הזיכרון האישי והלאומי התלכדו יחדיו באבני הכותל - אבנים ולהן לב אדם - ובזכותם שרד העם היהודי בכל תלאות גלותו הארוכה.

כיום, כאשר רחבת הכותל הומה אדם והלב מתרונן "בשוב ה' את שיבת ציון היינו כחולמים", נכון וראוי להכיר ולהוקיר את שרשרת הדורות המופלאה, שבזכותה ובזכות אמונתה וחוסנה, זכינו להגיע לירושלים, לדרך על אדמת אבותינו ולדבר בשפתם העתיקה.

מרכז שרשרת הדורות, אשר נפתח בשנת התשס"ה (2005) בסמוך לרחבת התפילה בכותל המערבי, הוקם על-ידי הקרן למורשת הכותל המערבי - הממונה על רחבת הכותל מטעם משרד ראש הממשלה - מתוך מטרה לחבר את מיליוני המבקרים בכותל המערבי אל שרשרת הדורות היהודית.

מבקרי המרכז זוכים לחוויה מרגשת, המספרת את סיפורו המרתק של העם היהודי לדורותיו לאורך כ-3500 שנות היסטוריה, שבהן צעד מגלות לתקומה, מהרס לבנייה וממשבר לתקווה. במרכז מיושמים אלמנטים מקוריים ומלאי קסם של מוסיקה, זכוכית מעוצבת, ארכיאולוגיה ואפקטים באור, השלובים יחד ליצירת מופת המעוררת את כל החושים. בליווי מדריך אלקטרוני אישי, צועד המבקר אל מעבה האדמה ואל נבכי ההיסטוריה של העם היהודי.

עיצוב בול, מעטפה וחותמת: מאיר אשל
Stamp, Envelope & Cancellation
design: Meir Eshel

The Chain of Generations Center, The Western Wall

Since the time of the destruction of the Temple in Jerusalem 2,000 years ago, the Western Wall has been a symbol and focus of yearning for generations of Jews around the world. The Western Wall's ancient stones were the objects of a nation's longing for its homeland and city, the site mourned by those exiled from it, as well as their sons, grandsons and great grandsons, generation after generation.

Even after we returned to the Western Wall and merited to cling to its stones, the Wall remains the symbol of the world's strongest substance – heritage. Personal and national memories converge in the stones of the Western Wall, stones that possess human hearts, and are the reason the Jewish nation survived its many hardships in the Diaspora.

Today, when the Western Wall Plaza is teeming with people, the heart sings, "When the Lord brought back those that returned to Zion, we were like unto them that dream". It is fitting that we recognize and pay respect to the wondrous chain of generations whose faith and resilience enabled us to return to Jerusalem, walk in the footsteps of our forefathers in their land and speak their ancient language.

The Chain of Generations Center, opened adjacent to the Western Wall Plaza in 2005, was established by the Western Wall Heritage Foundation, which is responsible for the Western Wall on behalf of the Prime Minister's office for the purpose of connecting its millions of visitors to the Jewish chain of generations.

Visitors to the Center enjoy a moving experience conveying the fascinating narrative of the Jewish nation throughout the generations, walking along approximately 3,500 years of history in which our nation went from exile to redemption, from destruction to construction and from despair to hope. The Center utilizes unique and magical elements including music, artistically designed glass, archeology and lighting effects. Together these create a masterpiece which inspires all our senses. Accompanied by an audio-guide, the visitor descends into the depths of the earth and into the depths of the Jewish nation's history.

The Center is built in subterranean spaces. Each space exposes the visitor to a different period along the Jewish chain of generations: The Forefathers and the Twelve Tribes, Kings and

חומת אירוע להופעת הבול
SPECIAL CANCELLATION



Prophets, The Holocaust, Redemption and more. Each period is expressed by a work of art integrating glass, light and sound.

Construction of the Chain of Generations Center took approximately seven years, during which time fascinating archeological discoveries from Jerusalem's ancient times were revealed. These remnants were integrated into the exhibits themselves.

In the last part of the journey, surrounded by rays of light and smoke, an innovative multimedia presentation tells the story of Rabbi Yisrael Halevi, a lover of Jerusalem. His story summarizes the central theme of the entire journey and contains the secret of the Jewish nation's existence. The visit concludes at a stunning observation point overlooking the Western Wall.

Since its establishment, over 1,200,000 have visited the Chain of Generations Center and walked away with "food for thought" and inspiration for the future. Each one of us is a link in the chain of generations, a chain anchored in the past that looks brightly into the future.

"Walk about Zion, and go round about her... that ye may tell it to the generation following."
(Psalms 48, 13-14).

Rabbi Shmuel Rabinowitz
Rabbi of the Western Wall and Holy Sites

השירות הבולאי - טל: 076-8873933
שדרות ירושלים 12, תל-אביב-יפו 68021
The Israel Philatelic Service - Tel: 972-76-8873933
12 Sderot Yerushalayim, Tel-Aviv-Yafo 68021
www.israelpost.co.il * e-mail: philserv@postil.com

Issue: April 2012
Design: Meir Eshel
Stamp Size: 40 mm x 30 mm
Plate no: 875 (no phosphor bar)
Sheet of 15 stamps
Tabs: 5
Printers: Joh. Enschede, The Netherlands
Method of printing: Offset